

ZMLUVA O ZABEZPEČOVACOM PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA č. ZPS/25/11282

uzavretá v zmysle § 553 a nasled. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka medzi:

(1) Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s. (skrátенý názov: TAVOS, a.s.)

so sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany, Slovenská republika

IČO: 36252484, DIČ: 2020172264, IČ DPH: SK2020172264

Registrácia: Obchodný register Okresný súd Trnava, oddiel Sa, vložka č. 10263/T

IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212, SWIFT/BIC: SUBASKBX

(ďalej len "Dlžník")

a

(2) VÚB, a.s.

so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 31320155, DIČ: 2020411811, IČ DPH: SK7020000207

Registrácia: Obchodný register: Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B

IBAN: SK80 0200 0000 0000 0011 3355, SWIFT/BIC: SUBASKBX

(ďalej len "Veriteľ")

(každý samostatne ako "Strana" a spoločne ako "Strany").

1. PREAMBULA

Strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom zabezpečenia zabezpečovanej pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi špecifikovanej v tejto zmluve prostredníctvom inštitútu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k hnuiteľnej veci Dlžníka špecifikovanej v tejto zmluve a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2. ZABEZPEČOVANÁ POHLADÁVKA

2.1 Veriteľ a Dlžník uzavreli Zmluvu o úvere č. LZL/25/11282 (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom bolo poskytnutie finančných prostriedkov Veriteľom Dlžníkovi formou úveru vo výške **26 436,14 EUR** s DPH (suma poskytnutého úveru), účelovo určených na financovanie stroja s EČV:

Stroje a zariadenia s ECV: tandemový prives

Výrobné číslo / VIN: W09STTS110SM39097

Rok výroby: 2025

Dodávateľ: **SVAN Services s. r. o.**

so sídlom: Tuhovská 1/A, 831 07 Bratislava - Vajnory, Slovenská republika

IČO: 47526131, DIČ: 2024019602, IČ DPH: SK2024019602

(ďalej ako „Predmet financovania“)

2.2 Touto zmluvou sa zabezpečujú nároky (pohľadávky) Veriteľa na riadne a včasné splnenie všetkých súčasných a budúcich záväzkov Dlžníka voči Veriteľovi vrátane príslušenstva (a) podľa Zmluvy alebo iného s ňou súvisiaceho dokumentu, vrátane záväzku nahradiť náklady, ktoré vzniknú Veriteľovi v súvislosti s udržiavaním hodnoty Predmetu financovania, (b) na základe nároku z bezdôvodného obohatenia alebo nároku, ktorý môže vzniknúť následkom alebo v súvislosti s tým, že akýkoľvek záväzok uvedený v bode (a) vyššie sa stane nevykonateľným alebo zanikne inak ako splnením (t.j. napríklad odstúpením, vypovedaním alebo právoplatným určením jeho neplatnosti), a (c) na základe akéhokoľvek nároku, ktorý môže vzniknúť, ak bude akýkoľvek právny úkon v súvislosti so záväzkom uvedeným v bodoch (a) alebo (b) vyššie napadnutý ako odporovateľný právny úkon v súvislosti s konkurzným konaním, reštrukturalizačným konaním alebo inak.

3. PREDMET ZMLUVY - ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA

3.1 Strany sa dohodli, že Dlžník na zabezpečenie pohľadávok Veriteľa špecifikovaných v článku 2 tejto zmluvy prevedie na Veriteľa vlastnícke právo k Predmetu financovania a to k momentu keď sa stane vlastníkom Predmetu financovania. Veriteľ prijíma na zabezpečenie svojich pohľadávok špecifikovaných v článku 2 tejto

- zmluvy vlastnícke právo k Predmetu financovania a to k momentu kedy sa Dlžník stane jeho vlastníkom.
- 3.2 Dlžník vyhlasuje, že ku dňu prevodu vlastníckeho práva k Predmetu financovania na Veriteľa:
- (a) je výlučným vlastníkom Predmetu financovania; a
 - (b) Predmet financovania nie je zaťažený žiadnym právom tretích osôb; a
 - (c) je oprávnený previesť vlastnícke právo k Predmetu financovania na Veriteľa.
- 3.3 Na základe tejto zmluvy uskutoční príslušný orgán, ktorý vedie register, kde je Predmet financovania zapísaný (napr. orgán, ktorý vedie evidenciu motorových vozidiel) zápis Veriteľa ako vlastníka a Dlžníka ako držiteľa Predmetu financovania do príslušného registra (napr. v prípade, ak je Predmet financovania motorové vozidlo do príslušnej evidencie motorových vozidiel ako aj do osvedčenia o evidencii vozidla) a iných dokumentov preukazujúcich právne pomery k Predmetu financovania.
- 3.4 Strany sa dohodli, že ocenenie prevádzaného práva v zmysle tejto zmluvy je vo výške: 33 045,18 EUR.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1 Dlžník je oprávnený užívať Predmet financovania v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- 4.2 Strany sa dohodli, že Dlžník je na základe samostatného plnomocenstva vystaveného Veriteľom povinný najneskôr do 7 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy na vlastné náklady uskutočniť zápis Veriteľa ako vlastníka Predmetu financovania a Dlžníka ako držiteľa Predmetu financovania do príslušnej evidencie v súlade s ustanovením článku 3.3 tejto zmluvy.
- 4.3 Pokiaľ Dlžník nespĺní svoju povinnosť podľa predchádzajúceho článku (4.2) tejto zmluvy, je Veriteľ oprávnený sám uskutočniť takýto zápis do príslušnej evidencie, a to na náklady Dlžníka.
- 4.4 Splnenie povinnosti podľa článku 4.2 tejto zmluvy je Dlžník povinný v rovnakej lehote preukázať písomne Veriteľovi spôsobom akceptovateľným Veriteľom. V prípade, ak je Predmet financovania registrovaný v osobitnom registri (napr. v evidencii vozidiel, Európskom registri vozidiel, Register lietadiel, Register plavidiel a podobne), Dlžník je povinný predložiť Veriteľovi aj doklad o takejto registrácii, čo v prípade registrácie v evidencii vozidiel znamená kópiu Osvedčenia o evidencii časť II (v prípade potreby notársky osvedčenú kópiu).
- 4.5 V prípade, ak dôjde k (i) Udalosti porušenia v zmysle Zmluvy, alebo (ii) dôjde k zániku Zmluvy z iného dôvodu ako splnenia záväzkov Dlžníka voči Veriteľovi, alebo (iii) Dlžník porušil ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy, je Veriteľ oprávnený uplatniť zabezpečovací prevod vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy a písomne vyzvať Dlžníka na okamžité vrátenie Predmetu financovania. Na doručovanie písomnej výzvy podľa predchádzajúcej vety sa použije fikcia doručovania podľa článku 9.2 tejto zmluvy.
- 4.6 Dlžník je povinný v deň doručenia výzvy na vrátenie Predmetu financovania podľa článku 4.5 tejto zmluvy vydať Predmet financovania Veriteľovi na mieste uvedenom v tejto výzve.
- 4.7 Dlžník týmto udeľuje Veriteľovi plnú moc, aby v prípade uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k Predmetu financovania Veriteľom a vzniku povinnosti Dlžníka vydať Predmet financovania Veriteľovi, požiadal Veriteľ v mene Dlžníka o výmaz Dlžníka ako držiteľa z príslušnej evidencie, čo v prípade motorového vozidla znamená aj výmaz z osvedčenia o evidencii a o preregistrovanie tohto dokladu na inú osobu ako aj o vyhotovenie duplikátu osvedčenia o evidencii. Dlžník ďalej udeľuje Veriteľovi plnú moc na podanie žiadosti o vyhotovenie duplikátu osvedčenia o evidencii Predmetu financovania kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy.
- 4.8 Akékoľvek zmeny Predmetu financovania, ktoré sa zapisujú do príslušnej evidencie a do osvedčenia o evidencii je Dlžník oprávnený uskutočniť výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Veriteľa. Ak Veriteľ udelí súhlas so zmenou podľa predchádzajúcej vety je Dlžník povinný zabezpečiť zápis takejto zmeny do príslušnej evidencie a do osvedčenia o evidencii a najneskôr do 7 dní preukázať písomne Veriteľovi spôsobom akceptovateľným Veriteľom splnenie povinnosti uvedenej v tomto bode; v prípade ak je Predmetom financovania motorové vozidlo, tak je Dlžník povinný doručiť Veriteľovi originál alebo notársky osvedčenú fotokópiu Osvedčenia o evidencii časť II Predmetu financovania.

5. DOBA TRVANIA ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA

- 5.1 Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k Predmetu financovania trvá až do riadneho a úplného uspokojenia zabezpečených pohľadávok (článok 2 tejto zmluvy) Veriteľa zo strany Dlžníka.
- 5.2 Momentom riadneho a úplného uspokojenia zabezpečených pohľadávok (článok 2 tejto zmluvy) Veriteľa Dlžníkom prechádza vlastnícke právo z Veriteľa späť na Dlžníka, o čom vydá Veriteľ Dlžníkovi písomné potvrdenie.

6. UŽÍVANIE PREDMETU FINANCOVANIA

- 6.1 Dlžník je oprávnený až do okamihu uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa ustanovenia článku 4.5 tejto zmluvy užívať Predmet financovania. Na užívanie Predmetu financovania

Dlžníkom podľa predchádzajúcej vety sa použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka o výpožičke. Počas užívania Predmetu financovania podľa tejto zmluvy je Dlžník povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť na vlastné náklady splnenie všetkých technických a právnych podmienok pre prevádzku Predmetu financovania.

- 6.2 Veriteľ prehlasuje, že až do okamihu uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa ustanovenia článku 4.5 tejto zmluvy je Predmet financovania v účtovnom majetku Dlžníka a Dlžník je jeho oprávneným držiteľom.
- 6.3 Momentom uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa ustanovenia článku 4.5 tejto zmluvy zaniká právo Dlžníka užívať (držať) Predmet financovania a Dlžník je povinný vydať Predmet financovania Veriteľovi. Týmto momentom je Veriteľ oprávnený odobrať Predmet financovania Dlžníkovi.

7. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Veriteľ a Dlžník sa v súlade s ustanovením § 75 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov dohodli, že pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy je Veriteľ oprávnený vyhotoviť faktúry týkajúce sa Predmetu financovania v mene Dlžníka.
- 7.2 Dlžník súhlasí s tým, že Veriteľ je oprávnený odobrať Predmet financovania prostredníctvom tretích osôb.
- 7.3 Dlžník je povinný nahradiť Veriteľovi účelne vynaložené náklady vynaložené na vyhľadanie a odobratie Predmetu financovania, pokiaľ Dlžník sám nevydá Veriteľovi predmet financovania riadne a včas.
- 7.4 Strany sa dohodli, že Veriteľ je v prípade uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva oprávnený (i) predať Predmet financovania sám alebo prostredníctvom tretej osoby za cenu, za akú sa rovnaký alebo porovnateľný Predmet financovania za porovnateľných podmienok zvyčajne prevádza; alebo (ii) speňažiť Predmet financovania prostredníctvom dobrovoľnej dražby v súlade s príslušnými právnymi predpismi, pričom sa Strany dohodli že výška najnižšieho podania bude nasledovná: ak ide v poradí o prvú dražbu, najnižšie podanie nebude nižšie ako 80 % hodnoty Predmetu financovania určenej znaleckým posudkom, v ostatných prípadoch najnižšie podanie nebude nižšie ako polovica hodnoty Predmetu financovania určenej znaleckým posudkom.

8. SANKCIE

- 8.1 Pokiaľ Dlžník nesplní svoju povinnosť podľa ustanovenia článku 4.2 tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR a to na základe faktúry vystavenej Veriteľom.
- 8.2 Pokiaľ Dlžník nesplní svoju povinnosť podľa ustanovenia článku 4.6 tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % zo sumy úveru poskytnutého Dlžníkovi podľa Zmluvy a to na základe faktúry vystavenej Veriteľom.
- 8.3 Pokiaľ Dlžník nesplní akúkoľvek inú svoju povinnosť okrem neplnenia povinností podľa článku 4.2 a 4.6 tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 150,- EUR za každé jedno porušenie a to na základe faktúry vystavenej Veriteľom.
- 8.4 Uplatnenie nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy je oprávnením a nie povinnosťou Veriteľa a Veriteľ môže upustiť od požadovania zmluvnej pokuty.
- 8.5 Veriteľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu uplatnenú Veriteľom podľa tejto zmluvy.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 V prípade, ak je niektoré ustanovenie tejto zmluvy alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá a ani nebude to mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere, rešpektujúc zásady poctivého obchodného styku a dobrých mravov rokovať tak, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo možno najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia iné ustanovenia tejto zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia slovenských právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety.
- 9.2 Strany sú si navzájom povinné bezodkladne oznámiť akékoľvek zmeny a to najmä zmenu sídla, obchodného názvu, zmenu štatutárnych orgánov, zmenu účtu, ktorý je pre zmluvu rozhodujúci atď. V prípade, ak takúto zmenu neoznámia, zodpovedajú za škodu týmto spôsobenú. Strany doručujú na adresu oznámenú druhou

- Stranou, dokiaľ nie je zmena oznámená druhej Strane. V prípade, ak sa nepreukáže iný deň doručenia, považuje sa zásielka za doručeníu tretím dňom od odoslania zásielky.
- 9.3 Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu Strany dojednať len formou písomného dodatku.
- 9.4 Táto zmluva ako aj všetky mimozmluvné vzťahy medzi Stranami v súvislosti s ňou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. V prípade sporu sa zmluvné strany dohodli na vecnej príslušnosti súdov Slovenskej republiky.
- 9.5 Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch každý s platnosťou originálu.
- 9.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma Stranami ak nie je ďalej v tejto zmluve uvedené alebo legislatívou SR určené inak.
- 9.7 Strany sa dohodli, že túto zmluvu vrátane súvisiacich dokumentov je možné uzatvoriť písomnou formou v listinnej podobe, ako aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila v súlade s § 40 ods. 4 Občianskeho zákonníka.
- 9.8 Ak sa Dlužník rozhodne pre uzatvorenie tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila, túto zmluvu Dlužník uzatvára zároveň aj elektronickým podpisom a/alebo kvalifikovaným elektronickým podpisom.
- 9.9 V prípade uzatvorenia tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronických prostriedkov táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia tejto zmluvy podpísanej oboma Stranami Veriteľovi. Dlužník v takom prípade obdrží 1 vyhotovenie tejto zmluvy v listinnej podobe za účelom splnenia povinnosti Dlužníka uskutočniť zápis Veriteľa ako vlastníka Predmetu financovania a Dlužníka ako držiteľa Predmetu financovania do príslušnej evidencie tak, ako je dohodnuté v tejto zmluve, a zároveň obidvom Stranám je zmluva k dispozícii na Trvanlivom médiu, ktoré je Stranám dostupné, Dlužníkovi spôsobom, ako je uvedené v Informácii o dostupnosti elektronicky podpísaných zmlúv.
- 9.10 Elektronický podpis znamená digitálny vlastnoručný podpis, elektronicky zachytený a zaznamenaný prostredníctvom technického vybavenia Veriteľa, ktoré umožňuje jednoznačné a nezameniteľné určenie fyzickej osoby, ktorá podpísala príslušný dokument, vrátane údajov o rýchlosti, tlaku a uhlu, pod ktorým sa pero nachádza v čase vykonávania elektronického podpisu. Trvanlivé médium znamená každý prostriedok, ktorý umožňuje uloženie informácií spôsobom prístupným na používanie v budúcnosti na časové obdobie zodpovedajúce účelom informácií a ktorý umožňuje verné reprodukovanie uložených informácií.
- 9.11 Strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, porozumeli jej obsahu a po prečítaní ju na znak súhlasu podpísali.

Príloha:
Plnomocenstvo

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Veriteľ:

VÚB, a.s.

Dňa: 16. NOV. 2025

Konajúci:

Ing. Rastislav Glézl
manažér klientskych vzťahov senior

Dlužník:

Trnavská vodárenská spoločnosť (skrátenej názov: TAVOS, a.s.)

Dňa: 16. NOV. 2025

Konajúci:

Ivan Siška
Podpredseda predstavenstva

Ing. Vladimír Púčík
Predseda predstavenstva